

32003D2317

31.12.2003

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 345/1

**SKLEP št. 2317/2003/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA
z dne 5. decembra 2003**

o programu za izboljšanje kakovosti visokošolskega izobraževanja in spodbujanje medkulturnega razumevanja s sodelovanjem s tretjimi državami (Erasmus Mundus) (2004 do 2008)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 149 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja evropskega Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij ⁽³⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽⁴⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropska skupnost naj prispeva k razvoju kakovosti izobraževanja, med drugim s sodelovanjem s tretjimi državami.

(2) V sklepih Evropskega sveta v Lizboni (23. in 24. marca 2000) je bilo poudarjeno, da lahko Evropa izpolni izzive globalizacije samo, če bodo države članice prilagodile svoje sisteme izobraževanja in poklicnega usposabljanja zahtevam družbe znanja.

(3) Evropski svet je v Stockholmu (23. in 24. marca 2001) navedel, da je treba delo za spremljanje izvajanja ciljev sistema izobraževanja in usposabljanja ocenjevati s svetovne perspektive. Evropski svet je v Barceloni (15. in 16. marca 2002) potrdil, da je odpiranje v širši svet ena od treh osnovnih načel delovnega programa o sistemih izobraževanja in usposabljanja za leto 2010.

(4) Evropski ministri za izobraževanje, ki so se sestali v Bologni (19. junija 1999), so v svoji skupni izjavi navedli, da je treba zagotoviti, da evropski sistem visokošolskega izobraževanja postane na svetovni ravni prav tako privlačen, kot so glavni kulturni in znanstveni dosežki Evrope.

(5) Evropski ministri, pristojni za visokošolsko izobraževanje, ki so se sestali v Pragi (19. maja 2001), so med drugim še poudarili, kako pomembno je povečati privlačnost evropskega visokošolskega izobraževanja za študente iz Evrope in drugih delov sveta.

(6) Komisija je v svojem sporočilu o okrečitvi sodelovanja s tretjimi državami na področju visokošolskega izobraževanja trdila, da je potrebna večja internacionalizacija visokošolskega izobraževanja, da bi se lahko odzvali na izzive procesa globalizacije, opredelila skupne cilje za strategijo sodelovanja s tretjimi državami na tem področju in predlagala konkretne ukrepe za doseganje teh ciljev.

(7) V Resoluciji Sveta z dne 14. februarja 2002 o spodbujanju jezikovne raznolikosti in učenju jezikov v okviru izvajanja ciljev Evropskega leta jezikov 2001 ⁽⁵⁾ je poudarjena potreba, da Evropska unija v svojih odnosih s tretjimi državami upošteva načelo jezikovne raznolikosti.

(8) Akademске ustanove v Evropski uniji želijo povečati delež mednarodno mobilnih študentov. Priznava se velik potencial, ki ga predstavljajo združene individualne moči evropskih ustanov visokošolskega izobraževanja, njihova raznolikost izobraževanja in njihove bogate izkušnje pri povezovanju v omrežja in sodelovanju s tretjimi državami, kar jim omogoča, da ponujajo zelo kakovostne študijske programe, ki so edinstveni v Evropi, in da delijo koristi mednarodne mobilnosti v širšem smislu v Skupnosti in s partnerskimi državami.

⁽¹⁾ UL C 331 E, 31.12.2002, str. 25.

⁽²⁾ UL C 95, 23.4.2003, str. 35.

⁽³⁾ UL C 244, 10.10.2003, str. 14.

⁽⁴⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 8. aprila 2003 (še ni objavljeno v Uradnem listu), skupno stališče Sveta z dne 16. junija 2003 (UL C 240 E, 7.10.2003, str. 1) in stališče Evropskega parlamenta z dne 21. oktobra 2003 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽⁵⁾ UL C 50, 23.2.2002, str. 1.

- (9) Evropske visokošolske ustanove morajo ostati na razvojnem vrhu. V ta namen naj spodbujajo sodelovanje z ustanovami iz tretjih držav, ki so dosegle raven razvoja, primerljivo z ravni visokošolskih ustanov v Skupnosti. Visokošolsko izobraževanje se mora razumeti kot celota, katere sestavni del tvori višje poklicno usposabljanje, pri čemer se upoštevajo posebne smeri, kot so programi usposabljanja za inženirje ali višje tehnike.
- (10) Cilj tega programa je prispevati k izboljšanju kakovosti visokošolskega izobraževanja v Evropi in hkrati imeti vpliv na razpoznavnost in zaznavanje Evropske unije v svetu, poleg tega pa prispevati k oblikovanju kapitala dobre volje med tistimi, ki v programu sodelujejo.
- (11) Ta program predvideva oblikovanje „podiplomskega študijskega programa Erasmus Mundus“, ki bo študentom omogočil, da potujejo po Evropi in obiskujejo več različnih univerz. To novo evropsko dimenzijo visokošolskega izobraževanja je treba upoštevati pri pregledu obstoječih programov, kot je Socrates (Erasmus), da bi lahko sprejeli ustrezne ukrepe za spodbujanje dostopa do tega programa za evropske študente.
- (12) Akcije Skupnosti je treba upravljati na transparenten, uporaben in prijazen, odprt in razumljiv način.
- (13) Pri spodbujanju mednarodne mobilnosti naj se Skupnost zaveda pojave, ki je splošno znan kot „brain drain“ (beg možganov).
- (14) Treba je okrepiti prizadevanja Skupnosti za spodbujanje dialoga in razumevanja med kulturami na svetovni ravni, ob upoštevanju socialne razsežnosti visokošolskega izobraževanja kakor tudi idealov demokracije in spoštovanja človekovih pravic, vključno z enakostjo med spoloma, zlasti zato, ker mobilnost pospešuje odkrivanje novih kulturnih in socialnih okolij ter olajša njihovo razumevanje, s tem pa zagotoviti, da nobena skupina državljanov ali pripadnikov tretjih držav ni izločena ali v slabšem položaju, kakor je navedeno v členu 21(1) Listine o temeljnih pravicah Evropske unije.
- (15) Zaradi okrepitve dodane vrednosti akcij Skupnosti je treba zagotoviti skladnost in dopolnjevanje med akcijami, ki se izvajajo v okviru tega sklepa, in drugimi ustreznimi politikami, instrumenti in akcijami Skupnosti, zlasti s šestim okvirnim programom za raziskave, določenim v Sklepu št. 1513/2002/ES ⁽¹⁾, in programi zunanega sodelovanja v sektorju visokošolskega izobraževanja.
- (16) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru (Sporazum EGP) predvideva večje sodelovanje med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami Evropskega združenja za svobodno trgovino, ki sodelujejo v Evropskem gospodarskem prostoru (države EGP-EFTA), na drugi strani na področju izobraževanja, usposabljanja in mladine; pogoje in podrobna pravila za udeležbo zgoraj navedenih držav v tem programu je treba določiti v skladu z ustreznimi določbami Sporazuma EGP.
- (17) Pogoje in podrobna pravila za udeležbo pridruženih srednje- in vzhodnoevropskih držav (države SVE) v tem programu je treba določiti v skladu z določbami iz evropskih sporazumov, njihovih dodatnih protokolov in sklepov posameznih Pridruženih svetov. Za Ciper je treba udeležbo financirati z dodatnimi proračunskimi sredstvi v skladu s postopki, o katerih se je treba dogovoriti z navedeno državo. Za Malto in Turčijo je treba udeležbo financirati z dodatnimi proračunskimi sredstvi v skladu z določbami Pogodbe.
- (18) Komisija naj v sodelovanju z državami članicami poskrbi, da se ta program redno spremlja in evalvira, da bi omogočili prilagoditve, zlasti glede prednostnih nalog za izvajanje ukrepov; evalvacija naj vključuje zunanjo in neodvisno evalvacijo.
- (19) Ker države članice ne morejo v zadostni meri doseči ciljev predlaganih akcij v zvezi s prispevkom evropskega sodelovanja h kakovostnemu izobraževanju, med drugim zaradi potrebe po večstranskih partnerstvih ter večstranski mobilnosti in izmenjavah informacij med Skupnostjo in tretjimi državami, in ker se ti cilji lahko zato lažje dosežejo na ravni Skupnosti zaradi nadnacionalne razsežnosti akcij in ukrepov Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kakor je določeno v členu 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, kakor je določeno v navedenem členu, ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- ⁽¹⁾ Sklep št. 1513/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti za dejavnosti raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitev, prispevek k oblikovanju evropskega raziskovalnega območja in k inovacijam (2002 do 2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 1).

- (20) Ta sklep določa finančni okvir za celotno trajanje programa, ki za organ za izvajanje proračuna med letnim proračunskim postopkom pomeni glavno referenco v smislu točke 33 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 6. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka ⁽¹⁾.
- (21) Ukrepe, potrebne za izvajanje tega sklepa, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽²⁾ –

SKLENILA:

Člen 1

Vzpostavitev programa

1. Ta sklep vzpostavlja program – „Erasmus Mundus“ (v nadaljnjem besedilu „program“) – za povečanje kakovosti visokošolskega izobraževanja v Evropski uniji in spodbujanje medkulturnega razumevanja s sodelovanjem s tretjimi državami.

2. Program se izvaja v obdobju, ki se začne 1. januarja 2004 in konča 31. decembra 2008.

3. Program podpira in dopolnjuje akcije, ki so jih sprejele države članice in so bili sprejeti v teh državah, pri čemer se popolnoma upoštevajo njihova odgovornost za vsebino izobraževanja in organizacijo sistemov izobraževanja in usposabljanja, ter njihova kulturna in jezikovna raznolikost.

Člen 2

Opredelitve

V tem sklepu:

1. „visokošolska ustanova“ pomeni ustanovo, ki v skladu z nacionalno zakonodajo ali prakso ponuja kvalifikacije ali diplome na visokošolski ravni, ne glede na to, kako se posamezna ustanova imenuje;
2. „podiplomski študent iz tretje države“ pomeni državljana tretje države, razen držav EGP-EFTA in držav kandidatke za pristop k Evropski uniji, ki je že pridobil prvo visokošolsko diplomu

in ni rezident ene od držav članic ali sodelujočih držav, kakor je določeno v členu 11, ter svoje glavne dejavnosti (študija, dela itd.) v zadnjih petih letih ni opravljal več kakor 12 mesecev v eni od držav članic ali sodelujočih držav; in je bil sprejet za vpis ali je vpisan v podiplomski študijski program Erasmus Mundus, kakor je opisano v Prilogi;

3. „znanstvenik iz tretje države“ pomeni državljana tretje države, razen držav EGP-EFTA in držav kandidatke za pristop k Evropski uniji, ki ni rezident ene od držav članic ali sodelujočih držav, kakor je določeno v členu 11, in svoje glavne dejavnosti (študija, dela itd.) v zadnjih petih letih ni opravljal več kakor 12 mesecev v eni od držav članic ali sodelujočih držav ter ima izredne akademske in/ali poklicne izkušnje;
4. „diplomski ali podiplomski študij“ pomenita visokošolske študijske programe po prvi diplomu, ki traja najmanj tri leta, s katerima se pridobi druga ali nadaljnja diploma.

Člen 3

Cilji programa

1. Skupni cilj programa je okrepiti kakovost evropskega visokošolskega izobraževanja s pospeševanjem sodelovanja s tretjimi državami zaradi izboljšanja razvoja človeških virov in spodbujanja dialoga in razumevanja med narodi in kulturami.

2. Posebni cilji programa so:

- (a) spodbujati kakovostno ponudbo visokošolskega izobraževanja z izrazito evropsko dodano vrednostjo, ki je privlačna v Evropski uniji in tudi zunaj njenih meja;
- (b) spodbujati in omogočiti visoko usposobljenim diplomantom in znanstvenikom z vsega sveta, da pridobijo kvalifikacije in/ali izkušnje v Evropski uniji;
- (c) razviti bolj strukturirano sodelovanje med ustanovami Evropske unije in tretjih držav ter večjo izhodno mobilnost iz Evropske unije kot del evropskih študijskih programov;
- (d) izboljšati dostopnost ter okrepiti profil in razpoznavnost visokošolskega izobraževanja v Evropski uniji.

3. Komisija pri uresničevanju ciljev programa upošteva splošno politiko Skupnosti o enakih možnostih za moške in ženske. Komisija tudi zagotovi, da nobena skupina njenih državljanov ali državljanov tretjih držav ni izločena ali v slabšem položaju.

⁽¹⁾ UL C 172, 18.6.1999, str. 1; Sporazum, kakor ga spreminja Sklep 2003/429/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 147, 14.6.2003, str. 25).

⁽²⁾ UL C 184, 17.7.1999, str. 23.

Člen 4

Akcije programa

1. Cilji programa iz člena 3 se uresničujejo z naslednjimi akcijami:

- (a) podiplomskimi študijskimi programi Erasmus Mundus, izbranimi na podlagi kakovosti predlaganega usposabljanja in gostiteljstva študentov;
- (b) programom štipendiranja;
- (c) partnerstvu z visokošolskimi ustanovami tretjih držav;
- (d) ukrepi, ki povečujejo privlačnost Evrope kot destinacije za izobraževanje;
- (e) ukrepi tehnične podpore.

2. Te akcije se izvajajo s postopki, opisanimi v Prilogi, in z naslednjimi vrstami pristopov, ki se lahko po potrebi kombinirajo:

- (a) s podporo za razvoj skupnih izobraževalnih programov in omrežij sodelovanja, ki olajšajo izmenjavo izkušenj in dobre prakse;
- (b) z okrepljeno podporo za mobilnost ljudi na področju visokošolskega izobraževanja med Skupnostjo in tretjimi državami;
- (c) s spodbujanjem jezikovnih spretnosti in znanja, po možnosti tako, da se študentom zagotovi možnost učenja vsaj dveh jezikov, ki se govorita v državah, v katerih so visokošolske ustanove, vključene v podiplomski študijski program Erasmus Mundus, in spodbujanjem razumevanja različnih kultur;
- (d) s podporo pilotnih projektov, ki temeljijo na nadnacionalnih partnerstvih in so namenjeni razvoju inovacij in kakovosti v visokošolskem izobraževanju;
- (e) s podporo analize in spremljanja trendov v visokošolskem izobraževanju in njegovega razvoja z mednarodne perspektive.

Člen 5

Dostop do programa

Na podlagi pogojev in režima za izvajanje, opredeljenih v Prilogi, ter ob upoštevanju opredelitev pojmov v členu 2 je program namenjen zlasti:

- (a) ustanovam visokošolskega izobraževanja;
- (b) študentom, ki so že pridobili prvo diplomo v visokošolski ustanovi;
- (c) znanstvenikom ali strokovnjakom, ki predavajo ali opravljajo raziskave;

(d) osebu, ki je neposredno vključeno v visokošolsko izobraževanje;

(e) drugim javnim ali zasebnim organom, dejavnim na področju visokošolskega izobraževanja, ki pa lahko sodelujejo samo v akciji 4 in 5 v Prilogi.

Člen 6

Izvajanje programa in sodelovanje z državami članicami

1. Komisija:

- (a) zagotovi učinkovito izvajanje akcij Skupnosti, ki so zajete v program, v skladu s Prilogo;
- (b) upošteva dvostransko sodelovanje s tretjimi državami, ki ga prevzamejo države članice;
- (c) se posvetuje z ustreznimi združenji in organizacijami s področja visokošolskega izobraževanja na evropski ravni in obvešča odbor iz člena 8 o njihovih mnenjih;
- (d) išče sinergije z drugimi programi in akcijami Skupnosti na področju visokošolskega izobraževanja in raziskav ter razvija skupne akcije z njimi.

2. Države članice:

- (a) sprejmejo potrebne ukrepe za zagotavljanje učinkovitega izvajanja programa na ravni držav članic in vključijo vse zadevne udeležence izobraževanja v skladu z nacionalno prakso, pri tem pa si prizadevajo, da sprejmejo takšne ukrepe, ki utegnejo biti primerni za odpravo pravnih in upravnih ovir;
- (b) imenujejo ustrezne strukture za tesno sodelovanje s Komisijo;
- (c) spodbujajo potencialne sinergije z drugimi programi Skupnosti in morebitnimi podobnimi nacionalnimi pobudami, sprejetimi na ravni držav članic.

3. Komisija pa v sodelovanju z državami članicami zagotovi:

- (a) ustrezne informacije, obveščanje javnosti in spremljanje v zvezi z akcijami, ki jih podpira program;
- (b) razširjanje rezultatov akcij, ki se izvajajo v okviru programa.

Člen 7

Izvedbeni ukrepi

1. Sprejmejo se naslednji ukrepi, potrebni za izvajanje tega sklepa, v skladu s postopkom upravljanja iz člena 8(2):

- (a) letni načrt dela, vključno s prednostnimi nalogami;
- (b) izbirna merila in postopki, vključno s sestavo notranjega poslovnika izbirne komisije, in rezultati izbire za akcijo 1, z obveznim upoštevanjem določb iz Priloge;

- (c) splošne smernice za izvajanje programa;
- (d) letni proračun, porazdelitev sredstev med različne akcije programa in okvirni zneski štipendij;
- (e) režim za spremljanje in ocenjevanje programa ter za razširjanje in prenos rezultatov.

2. Predlogi za sklepe glede rezultatov izbire, razen izbire za akcijo 1, ter vsi drugi ukrepi, potrebni za izvajanje tega sklepa, se sprejmejo v skladu s posvetovalnim postopkom iz člena 8(3).

Člen 8

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor.
 2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, pri čemer se upoštevajo določbe člena 8 Sklepa.
- Obdobje, opredeljeno v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES, se določi na dva meseca.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, pri čemer se upoštevajo določbe člena 8 Sklepa.
 4. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 9

Financiranje

1. Finančni okvir za izvajanje programa za obdobje, opredeljeno v členu 1, se določi na 230 milijonov evrov. Za obdobje po 31. decembru 2006 se šteje ta znesek za potrjenega, če je za to fazo usklajen s finančnimi perspektivami, veljavnimi za obdobje, ki se začne leta 2007.
2. Letna dodeljena proračunska sredstva odobri organ za izvajanje proračuna v mejah finančne perspektive.

Člen 10

Skladnost in dopolnjevanje

1. Komisija v sodelovanju z državami članicami zagotovi celovito skladnost in dopolnjevanje z drugimi ustreznimi politikami, instrumenti in akcijami Skupnosti, zlasti s šestim okvirnim raziskovalnim programom in s programi zunanega sodelovanja na področju visokošolskega izobraževanja.
2. Komisija redno obvešča odbor iz člena 8(1) o pobudah Skupnosti, sprejetih na ustreznih področjih, zagotovi zadostno povezavo in, kjer je primerno, skupne akcije med programom ter programi in dejavnostmi na področju izobraževanja, ki se izvajajo v okviru sodelovanja Skupnosti s tretjimi državami, vključno z dvostranskimi sporazumi, in pristojnimi mednarodnimi organizacijami.

Člen 11

Udeležba držav EGP-EFTA in držav kandidatk za pristop k Evropski uniji

Pogoji in podrobna pravila za udeležbo držav EGP-EFTA in držav kandidatk za pristop k Evropski uniji v programu se določijo v skladu z ustreznimi določbami aktov, ki urejajo odnose med Evropsko skupnostjo in temi državami.

Člen 12

Spremljanje in evalvacija

1. Komisija redno spremlja program v sodelovanju z državami članicami. Rezultati procesa spremljanja in evalvacije se uporabljajo pri izvajanju programa.

To spremljanje vključuje poročila iz odstavka 3 in posebne dejavnosti.

2. Program redno ocenjuje Komisija, ki upošteva cilje iz člena 3, vpliv programa kot celote in dopolnjevanje med akcijami po programu in tistimi, ki se izvajajo v okviru posameznih politik, instrumentov in akcij Skupnosti.

3. Komisija predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, evropskemu Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij:

- (a) ob pristopu novih držav članic poročilo o finančnih posledicah teh pristopov na program, ki mu po potrebi sledijo predlogi za reševanje navedenih posledic. Evropski parlament in Svet čim prej odločita o takšnih predlogih;
- (b) vmesno evalvacijsko poročilo o doseženih rezultatih in o kakovostnih vidikih izvajanja programa do 30. junija 2007;
- (c) obvestilo o nadaljevanju programa do 31. decembra 2007;
- (d) ex-post evalvacijsko poročilo do 31. decembra 2009.

Člen 13

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. decembra 2003

Za Evropski parlament

Predsednik

P. COX

Za Svet

Predsednik

P. LUNARDI

PRILOGA

AKCIJE SKUPNOSTI IN IZBIRNI POSTOPKI

AKCIJA 1:	PODIPLOMSKI ŠTUDIJSKI PROGRAMI ERASMUS MUNDUS
AKCIJA 2:	ŠTIPENDIJE
AKCIJA 3:	PARTNERSTVA Z VISOKOŠOLSKIMI USTANOVAMI IZ TRETJIH DRŽAV
AKCIJA 4:	POVEČANJE PRIVLAČNOSTI
AKCIJA 5:	UKREPI ZA TEHNIČNO PODPORO

IZBIRNI POSTOPKI

AKCIJA 1: PODIPLOMSKI ŠTUDIJSKI PROGRAMI ERASMUS MUNDUS

1. Skupnost bo izbrala evropske podiplomske študijske programe, ki se bodo za namene programa imenovali „podiplomski študijski programi Erasmus Mundus“ in se bodo izbirali na podlagi kakovosti ponujenih študijskih programov in gostiteljstva študentov, kakor je predvideno v „Izbirnih postopkih“ v tej prilogi.
2. Za namene programa podiplomski študijski programi Erasmus Mundus:
 - (a) vključujejo najmanj tri visokošolske ustanove iz treh različnih držav članic;
 - (b) izvajajo študijski program, ki vključuje študijsko obdobje v vsaj dveh ustanovah od treh iz točke (a);
 - (c) imajo vgrajene mehanizme za priznanje študijskih obdobj, opravljenih v partnerskih ustanovah, ki temeljijo na evropskem sistemu prenašanja kreditnih točk ali so združljivi z njim;
 - (d) privedejo do podelitve skupnih, dvojnih ali večkratnih diplom sodelujočih ustanov, ki jih priznavajo ali akreditirajo države članice;
 - (e) imajo rezervirano najmanjše število mest za in gostijo študente iz tretjih držav, ki prejemajo finančno podporo v okviru programa;
 - (f) določajo pregledne pogoje za sprejem, pri katerih se med drugim ustrezno upoštevajo vprašanja enakosti med spoloma in druga vprašanja enakosti;
 - (g) vsebujejo dogovor o spoštovanju pravil, ki veljajo za izbirni postopek štipendistov (študentov in znanstvenikov);
 - (h) vzpostavijo ustrezen režim, da bi se olajšal dostop za študente iz tretjih držav in gostiteljstvo teh študentov (informacijske zmožljivosti, namestitvev itd.);
 - (i) brez poseganja v jezik pouka zagotavljajo uporabo vsaj dveh evropskih jezikov, ki se govorita v državah članicah, v katerih so visokošolske ustanove, vključene v podiplomski študijski program Erasmus Mundus, in po potrebi jezikovno pripravo in pomoč za študente, zlasti s tečaji, ki jih organizirajo zadevne ustanove.
3. Podiplomski študijski programi Erasmus Mundus bodo izbrani za petletno obdobje ob upoštevanju nebirokratskega letnega postopka podaljšanja, ki temelji na poročanju o napredku, katerega obdobje bi lahko vključevalo letne pripravljalne dejavnosti pred dejanskim začetkom študijskega programa. V času trajanja programa bodo potekala prizadevanja za uravnoteženo zastopanost različnih področij študija. Skupnost lahko zagotovi finančno podporo za podiplomske študijske programe Erasmus Mundus, vendar bi se za financiranje zahteval letni postopek podaljšanja.

AKCIJA 2: ŠTIPENDIJE

1. Skupnost bo določila enoten globalni program štipendiranja, namenjen podiplomskim študentom in znanstvenikom iz tretjih držav.
 - (a) Skupnost lahko zagotovi finančno podporo študentom iz tretjih držav, ki so bili sprejeti v podiplomske študijske programe Erasmus Mundus s konkurenčnim postopkom.
 - (b) Skupnost lahko zagotovi finančno podporo znanstvenikom iz tretjih držav, ki obiskujejo podiplomske študijske programe Erasmus Mundus, da bi opravljali pedagoško delo in raziskovalne naloge ter znanstveno delo v ustanovah, ki sodelujejo v podiplomskih študijskih programih Erasmus Mundus.

2. Štipendije bodo na voljo podiplomskim študentom in znanstvenikom iz tretjih držav, kakor je opredeljeno v členu 2, brez kakršnih koli predhodnih pogojev za udeležbo, razen pogoja, da obstajajo odnosi med Evropsko unijo in državo porekla zadevnih študentov in znanstvenikov.
3. Komisija sprejme ukrepe, s katerimi zagotovi, da noben študent ali znanstvenik ne prejme finančne podpore za enak namen v več kakor enem programu Skupnosti.

AKCIJA 3: PARTNERSTVA Z VISOKOŠOLSKIMI USTANOVAMI IZ TRETJIH DRŽAV

1. Skupnost lahko podpre strukturirane odnose med podiplomskimi študijskimi programi Erasmus Mundus in visokošolskimi ustanovami iz tretjih držav. Poleg krovnih meril kakovosti je treba upoštevati tudi različno geografsko porazdelitev med ustanovami tretjih držav, ki sodelujejo v programu. Partnerstva bodo zagotovila okvir za izhodno mobilnost študentov in znanstvenikov Evropske unije, ki so vključeni v podiplomske študijske programe Erasmus Mundus.
2. Partnerstva bodo:
 - vključevala podiplomski študijski program Erasmus Mundus in vsaj eno visokošolsko izobraževalno ustanovo iz tretje države,
 - podprta največ tri leta;
 - zagotovila okvir za izhodno mobilnost študentov, vpisanih v podiplomske študijske programe Erasmus Mundus, in njihove učitelje; študenti in znanstveniki, ki izpolnjujejo pogoje, morajo biti državljani Evropske unije ali državljani tretjih držav, ki so pred začetkom izhodne mobilnosti zakonito bivali v Evropski uniji vsaj tri leta (in za druge namene kakor za študij),
 - zagotovila priznavanje trajanja študija v ustanovi gostiteljici (to je neevropski ustanovi).
3. Dejavnosti partnerskih projektov lahko vključujejo tudi:
 - pedagoško delo v partnerski ustanovi za podporo razvoja kurikula za projekt,
 - izmenjave učiteljev, mentorjev, upravnih delavcev in drugih ustreznih strokovnjakov,
 - razvoj in razširjanje novih metodologij v visokošolske izobraževanju, vključno z uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij, e-učenja, odprtega učenja in učenja na daljavo,
 - razvoj programov sodelovanja z visokošolskimi ustanovami iz tretjih držav zaradi ponudbe študijskega programa v zadevni državi.

AKCIJA 4: POVEČANJE PRIVLAČNOSTI

1. S to akcijo lahko Skupnost podpre dejavnosti, namenjene izboljšanju profila in razpoznavnosti evropskega izobraževanja ter dostopnosti do njega. Skupnost podpre tudi dopolnilne dejavnosti, ki prispevajo k ciljem programa, vključno z dejavnostmi, ki obravnavajo mednarodno razsežnost zagotavljanja kakovosti, priznavanja kreditnih točk, priznavanja evropskih kvalifikacij v tujini in medsebojnega priznavanja kvalifikacij v sodelovanju s tretjimi državami, razvoja kurikula in mobilnosti.
2. Ustanove, ki izpolnjujejo pogoje, lahko vključujejo javne ali zasebne organizacije, dejavne na področju visokošolskega izobraževanja doma in na mednarodni ravni. Dejavnosti se izvajajo znotraj omrežij, ki vključujejo najmanj tri organizacije iz treh različnih držav članic, in lahko vključujejo organizacije iz tretjih držav. Dejavnosti (ki lahko vključujejo seminarje, konference, delavnice, razvoj orodij informacijske in komunikacijske tehnologije, izdelavo gradiv za objavo itd.) lahko potekajo v državah članicah ali v tretjih državah.
3. S promocijskimi dejavnostmi naj se vzpostavijo povezave med visokošolskim izobraževanjem in raziskovanjem ter po možnosti izkoristijo potencialne sinergije.
4. S to akcijo lahko Skupnost podpre mednarodna tematska omrežja za obravnavo teh zadev.
5. Skupnost lahko, če je to primerno, podpre pilotne projekte s tretjimi državami zaradi razvoja nadaljnega sodelovanja z zadevnimi državami na področju visokošolskega izobraževanja.
6. Skupnost podpre združenje vseh diplomantov (iz tretjih držav in evropskih) podiplomskih študijskih programov Erasmus Mundus.

AKCIJA 5: UKREPI ZA TEHNIČNO PODPORO

Komisija se pri izvajanju programa lahko obrne na strokovnjake, izvajalsko agencijo, obstoječe usposobljene agencije v državah članicah in se, če je potrebno, zateče k drugim oblikam tehnične pomoči, ki se lahko financirajo iz celotnega finančnega okvira programa.

IZBIRNI POSTOPKI

Izbirni postopki se določijo, kakor je predvideno v členu 7(1). Pri teh postopkih je treba upoštevati naslednje določbe:

- (a) predloge na podlagi akcije 1 in akcije 3 izbira izbirna komisija, sestavljena iz zelo uglednih osebnosti iz akademskega sveta, ki zastopajo raznolikost visokošolskega izobraževanja v Evropski uniji, predseduje pa ji oseba, ki jo komisija izvoli. Izbirna komisija zagotovi, da podiplomski študijski programi Erasmus Mundus in partnerstva izpolnjujejo najvišjo akademsko kakovost;
 - (b) za vsak podiplomski študijski program Erasmus Mundus bo dodeljeno določeno število štipendij v skladu z akcijo 2. Študente iz tretjih držav bodo izbirale ustanove, ki sodelujejo v podiplomskih študijskih programih Erasmus Mundus. Izbirni postopki predvidevajo krčitveni mehanizem na evropski ravni, da bi se preprečila resna neuravnoteženost med študijskimi področji in regijami, od koder so študenti in znanstveniki, ter namembnimi državami članicami;
 - (c) predloge v okviru akcije 4 bo izbirala Komisija;
 - (d) pri izbirnih postopkih se vključi posvetovanje s strukturami, imenovanimi v skladu s členom 6(2)(b).
-